

Au Courant

11 septembre 2022

Notre feuillet régional



Dans le sens des aiguilles d'une montre, à partir d'en haut, à gauche église Saint-Mathieu de Hammond, église Saint-Pascal-Baylon de St-Pascal-Baylon, église Sainte-Félicité de Clarence Creek église Sacré-Cœur de Bourget

Sacré-Cœur	Saint-Pascal-Baylon	Saint-Mathieu	Sainte-Félicité
Dimanche 10 h 30 Mardi 18 h 30	Dimanche 9 h Mercredi 9 h	Dimanche 9 h Jeudi 18 :30	Dimanche 10 h 30 Vendredi 9 h

Abbé Joseph Lin Éveillard, curé
613 371-0090

L'abbé Joseph se rend disponible pour répondre à vos questionnements et à vos besoins, à partir de son bureau de Hammond. N'hésitez pas à l'appeler ...

Directives diocèse Santé Canada (Covid19)

Directives de sécurité relatives à la COVID-19 pour les services religieux • Le port du masque à l'intérieur n'est plus exigé. • Les paroissiens sont invités à continuer à faire un auto-dépistage et à rester à la maison s'ils présentent des symptômes de la COVID-19.

Annonces

M. **Jean Gustave, le père de l'abbé Joseph Lin Éveillard**, est décédé à Dame-Marie, Haïti, le jeudi 1^{er} septembre 2022, à l'âge de 96 ans. Il laisse derrière lui son épouse, Lina Exavier, et ses enfants. Ses funérailles auront lieu le samedi 10 septembre 2022, à la paroisse Notre-Dame de la Nativité à Dame-Marie, Haïti. Gardons dans nos prières Jean Gustave, l'abbé Joseph Lin et leur famille.
Sincères sympathies à l'abbé Joseph et à toute sa famille.

PAROISSE ST-MATHIEU : Recherche un ou une bénévole pour la tenue des livres (trésorier ou trésorière). Intéressés ou vous connaissez une personne ? svp. téléphonez au bureau de Paroisse St-Mathieu : 613-487-2338 ou envoyer un courriel à paroissestmathieu1912@gmail.com

PASTORALE JEUNESSE – JOURNÉE MONDIALE DE LA JEUNESSE (JMJ) – la 37^{ème} Journée mondiale de la jeunesse aura lieu à Lisbonne, au Portugal, du 1^{er} au 6 août 2023. *Les inscriptions se poursuivent jusqu'au 30 septembre 2022. **Notez cependant que seules les inscriptions faites avant le 30 juin 2022 sont remboursables.*** Comme les places sont limitées, nous encourageons les jeunes à réserver leur place en remplissant le formulaire d'inscription que tu trouveras au lien suivant : [Formulaire JMJ 2023 - Google Forms](#) . Pour plus de renseignements, veuillez-vous rendre sur le site <https://fr.archoc.ca/jmj> ou communiquer avec *Manon Chevalier* au 613-738-5025, poste 219.



MARCHÉ Consultez notre site web www.mikedeans.com 2212 Laval Street Bourget, ON	 Mike DEAN LOCAL GROCER	BOURGET Nous sommes ouverts tous les jours de 9h à 19h30	Pharmacie Bourget Pharmacy PHARMASAVE® (613)487-3598 3 Rue St.Pierre, Bourget, ON Merci pour votre soutien et encouragement! LUN/MAR: 9:30am - 6pm MER: 12pm - 7pm JEU/VEN: 9:30am - 6pm
---	---	--	--

Catéchèse sur le mariage

Paul Habsburg - publié le 02/09/19 - mis à jour le 29/07/22 sur Aleteia

Pourquoi le mariage n'a rien d'une promesse en l'air ?

Quand nous prononçons les paroles de la promesse du mariage nous sommes rarement conscients de tout ce qu'elle signifie. À une époque où l'on ne s'engage plus, il n'est pas seulement important, il est nécessaire de prononcer ce "oui" individuellement, ce "oui" qui engage pleinement à être et à rester soi-même.

Je ne sais pas qui a rédigé la formule exacte de la promesse du mariage catholique. Elle est quand même assez brillante, précise et synthétique. Mais est-elle complète ? Pas tout à fait... si on en croit un grand saint de notre époque. En effet, le pape Jean Paul II a voulu lui ajouter six mots. Plutôt que de se contenter de dire « moi, N., je te reçois comme époux (épouse) et je te promets de te rester fidèle etc.... », le prophète de la théologie du corps a considéré qu'il manquait quelque chose. Selon lui, la formule devait inclure ces paroles « et je me donne à toi ». C'est pourquoi il l'a rajoutée. Ce qui donne finalement : « moi, N., je te reçois comme époux (épouse) et je me donne à toi. Je te promets de te rester fidèle... ». C'est vrai qu'implicitement, le don de soi était contenu, mais Jean Paul II a voulu que ce soit plus explicite.

Pourquoi ? Parce que l'homme est créé à l'image de Dieu. Et l'essence de l'homme, à l'égal de Dieu, est celle d'être un don, un don de soi. L'homme devient pleinement homme dans la mesure où il apprend à se donner à l'autre en vérité, à accueillir l'autre dans sa diversité. Une chose est de promettre de vouloir recevoir, d'accueillir l'autre pleinement, non comme je veux qu'il soit mais tel qu'il est, sans condition, librement et sans contrainte. Mais une autre chose que de promettre de se donner à l'autre, promettre de vouloir apprendre à être un don pour le conjoint, non pas comme je veux me donner, mais comme l'autre en a vraiment besoin. Non pas selon les caprices de l'un ou de l'autre, mais en vérité. Plus j'ai la joie de préparer des couples pour le mariage et de les accompagner fraternellement sur leur chemin de vie, plus je perçois l'intelligence de cette promesse. J'approfondis également avec de plus en plus de clarté l'importance des questions que le prêtre pose à chacun, juste avant la promesse. Ainsi, c'est chaque époux qui répond aux questions, et qui fait sa promesse.

Un pacte à trois

C'est bien et c'est même très important. Parce que la promesse de mariage, elle n'est pas un pacte entre deux parties selon la logique du monde, pacte qui cesserait d'exister quand l'une des parties ne tiendrait plus son engagement. C'est plutôt un pacte à trois. Celui-ci consiste en une promesse que je fais envers l'autre, devant Dieu. Une promesse qui ne dépend donc pas d'abord de la fidélité de l'autre. Mais qui dépend de ma propre fidélité, de mon « oui » personnel. En conséquence, une promesse qui m'engage pleinement à être et à rester moi-même. C'est pourquoi il n'est pas seulement juste que cette promesse soit prononcée individuellement. Cela est nécessaire.

Je considère ainsi qu'il est juste et bon pour toute personne humaine de faire une telle promesse. Ainsi, la formule *je te reçois et je me donne à toi* exprime et définit probablement de la meilleure façon ce qu'est la personne humaine. Ce qui me rend vraiment humain, c'est ma capacité d'accueillir l'autre et de me donner à lui. On pourrait dire que l'homme est un *-je-te-reçois-et-je-me-donne-à-toi*. Avancer dans cette identité, devenir expert dans l'art d'accueillir et de se donner, cela me semble même vital pour le bon développement humain de toute personne. Je suis néanmoins surpris qu'en aucun moment de la vie, l'État ou la société nous suggèrent un rite ou un engagement plus ou moins formel, au cours duquel on s'engagerait à vouloir devenir quelqu'un qui accueille et qui se donne...

Une identité humaine

Ceci dit, j'oserais presque penser qu'il est bon de faire la promesse d'accueillir l'autre et de se donner à lui, précisément parce que je sais que je ne vais pas toujours pouvoir la tenir avec mes seules forces. Et il est bien de voir la promesse non pas simplement comme un pacte entre nous deux, mais comme une promesse faite par moi à toi, mon aimé, prononcée en présence de Dieu. Cette promesse exprime mon identité humaine, ce que je suis, mon ADN. L'autre, celui que j'aime, il n'est pas la garantie de mon bonheur. Mais c'est grâce à sa présence et grâce à sa diversité que je vais pouvoir avancer sur mon chemin de vie, dans l'art d'accueillir, de me donner, d'apprendre à aimer et ainsi grandir.

INTENTIONS - MESSES sur SEMAINE

- Les messes célébrées à St-Mathieu sont également diffusées -

Sacré-Cœur de Bourget	<u>Mardi 13 septembre – 18 h 30</u> Roger Lévesque par parents et amis
Saint-Pascal-Baylon	<u>Mercredi 14 septembre – 8 h 30 adoration suivie de la messe à 9 h</u> Paroissiens et paroissiennes par l'abbé Joseph
Saint-Mathieu de Hammond	<u>Jeudi 15 septembre – 18 h 30</u> Monique Bouvier par parents et ami(e)s
Ste-Félicité de Clarence Creek	<u>Vendredi 16 septembre – Adoration 8 h 30 suivie de la messe 9 h</u> Carole Godin par Brenda Basque

Père Très Saint, je t'offre ma journée, mes actions, mes joies et mes peines, uni au cœur de ton Fils Jésus. Il nous a aimés du plus grand amour et nous le célébrons dans l'Eucharistie. Que l'Esprit-Saint m'aide à aimer comme il a aimé. Avec Marie, en communion avec toute l'Église, je te prie ...

INTENTION de PRIÈRE du SAINT-PÈRE pour SEPTEMBRE 2022

Pour l'abolition de la peine de mort : Prions pour que la peine de mort, qui porte atteinte à l'inviolabilité et à la dignité de la personne, soit abolie dans la législation de tous les pays du monde.



Sacrement du baptême

Pour demander le baptême, appelez au secrétariat de St-Mathieu / Denise Besserer au 613 487-2338

Premier pardon, première communion et confirmation :

Suzanne Simard 613 488-2084 ssssimard@hotmail.com

Thérèse Martin 613 612-1222 themartin1242@yahoo.ca

Raymonde Dupuis Houle 613 371-2163 mayronde@yahoo.ca

Les élèves ont repris le chemin de l'école. Nous aurons une rencontre, école, paroisse d'ici la fin septembre. Nous verrons notre agenda pour les sacrements, nous vous reviendrons avec les détails.

potvin 
Cabinets sur mesure et moulures intérieures
Custom cabinets and interior trim

potvinconstruction.com

8850 County Rd. 17,
Rockland ON
613.446.5181

PARENT **independent**
VOTRE ÉPICERIE INDÉPENDANTE YOUR INDEPENDENT GROCER

2737, rue Laurier Street T: 613-446-7273
Rockland, ON K4K 1A3 E: mon02693@loblaw.ca

Karl & Stéfanie Parent
Propriétaires/Owners

President's Choice 

Paroisse Sacré-Cœur de Bourget

3765, rue Champlain, C.P. 128, Bourget (Ontario) K0A 1E0

paroissesacrecoeur@hotmail.com, 613 487-2224

Site web: ParoisseSacreCoeurBourget.ca

Bureau ouvert de 9 h 30 à midi le mardi et le jeudi

Dimanche 11 septembre – 10 h 30 Abbé Claude

Cérémonie du cimetière

Gérard Martel par Jean Legault

Jeanne Ménard par parents et amis

André Jérôme par sa famille

Famille Joseph et Marie-Louise et enfants par Gisèle et France St-Denis

Napoléon, Sophie et Clémentine Longtin par Gisèle St-Denis

Louise Legault et Robert Lapensée par Denise et Jean-Jacques Legault

Famille Rose et Philippe Legault par famille Denise et Jean-Jacques Legault

Jean-Paul et Yvette Hébert par France St-Denis

Parents défunts familles Bédard, Dupuis, Dubé, Houle par Raymonde Dupuis Houle

Marcel Gagnier (18^e) par son épouse Cécile et les enfants

Omer Dicaire (21^e) par son épouse Colombe et les enfants

Dimanche 18 septembre – 10 h 30

Abbé Alain

Anita Gagné St-Pierre par Nicole Brazeau et les enfants

Richard Bisson par parents et amis

Jocelyne Matte par Carmen Bourgon

Alfred Tessier par Yvon Lavoie

Paul et Rose-Alma Bédard par Raymonde Dupuis Houle

LAMPE du SANCTUAIRE : Semaine du 11 septembre – pour tous les défunts.

VIERGE pèlerine : Semaine du 11 septembre : chez Ronald et Sylvie Fournier.

HEURE d'Adoration : les jeudis de 18 h 45 à 19 h 45

OFFRANDES dominicales du 4 septembre 2022

Quête ordinaire : 389,81 \$ Support : 145 \$

TOTAL : 534,81 \$

Funérailles de Marie-Jeanne Ménard : 153,35 \$

Funérailles de Jeannette Laplante : 245,65 \$

BESOIN DE BÉNÉVOLES : pour faire le ménage de l'église. Ça prend environ une heure à toutes les trois semaines, le mardi matin. Ceux qui ne peuvent pas pendant le jour, on pourrait faire une équipe pour le soir. Téléphonnez au 613-487-2224 pour info, le mardi et le jeudi matin de 9:30 à 12:00



1604 Laurier Street,
Rockland, ON K4K 1C9
Phone: **613-446-0077**
Fax: **613-446-5384**
E-mail: mywedding@sympatico.ca



1417 Laurier, CP 449
Rockland, ON K4K 1K5
Tel: 613-446-5060
Fax: 613-446-6475

Paroisse Sainte-Félicité de Clarence Creek

1646, rue Landry, C.P. 99, Clarence Creek (Ontario) K0A 1N0

paroissestefelicite@gmail.com -613 488-2000 <http://www.paroissestefelicite.ca/>

Bureau ouvert de 9 h 30 à 10 h 30 le lundi et de 9 h 30 à 11 h 30 du mardi au jeudi

Dimanche 11 septembre – 10 h 30 Abbé Alain

Guèvremont

Germain Lavictoire par parents et ami(e)s

Aux intentions d'une paroissienne

Guy Talbot par la famille

Noëlla et Robert Viau par les enfants

Jeanne Lafleur par parents et ami(e)s

Jocelyne Lacoursière par parents et ami(e)s

Laurette Chabot-Richer par la succession

Dimanche 18 septembre – 10 h 30 Abbé Claude

Cérémonie au cimetière

Thérèse Lecavalier-Martin par la famille Lecavalier

Aux intentions d'une paroissienne

Guy Talbot par la famille

Raymonde et Henri Roy par les enfants

Ghislaine et Joseph Henrie par Hélène et Michel

Laurette Chabot-Richer par la succession

François Nault (8^e ann.) par Julie et Charles-Étienne

Lucienne Giguère (1^{er} ann.) et Palma Beauchamp (14^e ann.) par Florence Lacasse

Luc Montpetit par les familles Drouin, Dubé et Vinette

LAMPE du SANCTUAIRE : Aux intentions personnelles de Jeannine Duquette par une paroissienne.

Vous pouvez demander d'inscrire vos intentions pour la *Lampe du sanctuaire* pour 5 \$ en communiquant avec le bureau le lundi de 9 h 30 à 10 h 30 et du mardi au jeudi de 9 h 30 à 11 h 30.

OFFRANDES dominicales du 4 septembre 2022

Collecte ordinaire : 944 \$ Réparations majeures : 231 \$ Support : 485 \$
TOTAL : 1 659 \$

CÉRÉMONIE du CIMETIÈRE : La cérémonie du cimetière aura lieu le 18 septembre prochain.



MILANO
milanopizza.ca

3796 Champlain Rd,
Bourget, ON K0A 1E0
(613) 487-2227
bourget.milanopizzeria.ca

Louis L'artisan
QUALITY - CUSTOM - CABINETS

T: 613-487-2264 1-800-267-1434
26 Lavigne, Bourget ON, K0A 1E0
louislartisan.com

Paroisse Saint-Mathieu de Hammond

3130, chemin Gendron, Hammond (Ontario) K0A 2A0
paroissestmathieu1912@gmail.com, 613 487-2338 <http://www.paroissestmathieu.ca>

Bureau ouvert le mardi et le jeudi de 9 h à midi + le mercredi de 10 h à 14 h

<p>Dimanche 11 septembre – 9 h - Abbé Alain Guèvremont</p> <p>Stéphane Sauvé par Robert et Denise Hupé</p> <p>Juliette et Alcide Roy par les 4 filles et leur famille</p> <p>Bruno Jr. Gendron par Mom et Dad</p>	<p>Dimanche 18 septembre – 9 h - Abbé Claude Halley</p> <p>Diane Lavoie par Gérard Roberge</p> <p>Donald Tessier par parents et ami (e) s</p> <p>Michel Nault par les Chevaliers de Colomb</p>
--	---

Prions pour nos malades : Denise Lemieux, Bernard Proulx, Christian Lamoureux et Maurice Gendron

<p>OFFRANDES dominicales du 4 septembre 2022</p> <p>Quête automatisée (hebdomadaire) : 166,17 \$ Quête ordinaire : 250 \$</p> <p>Prions en Église : 40 \$ Luminaires : 10 \$ Support : 55 \$</p> <p>TOTAL : 521,17 \$</p> <p>Merci beaucoup pour votre générosité</p>

Fête de St-Mathieu : La fête de notre Saint patron est le 21 septembre. Nous aurons une messe spéciale en son honneur, le dimanche 25 septembre, à 9 h. Sera suivie d'un déjeuner continental, au Centre Alphonse Carrière. Joignez-vous à nous pour une belle rencontre communautaire !

Soirée des retrouvailles

La soirée des retrouvailles sera vendredi le 21 octobre, à 17 heures, au gymnase de l'école St Mathieu. Ce sera une occasion de se rencontrer, après plus de 2 ans. Un souper gratuit de fèves au lard avec spaghetti, café, thé, jus et dessert etc... , sera servi entre 17 heures et 19 heures (les dons seront acceptés) Si vous êtes intéressés à participer :

RSVP AVANT le 30 SEPTEMBRE, en ENVOYANT un COURRIEL à la PAROISSE ST-MATHIEU : paroissestmathieu1912@gmail.com OU en TÉLÉPHONANT au 613-487-2338

Nous aurons des chanteurs / chanteuses, un 50/50, et prix de présence.

Si vous avez des anciennes photos de la paroisse ou des photos de personnes, nous aimerions faire une présentation de la vie de la paroisse, dans les années antérieures.

Si vous êtes capables de nous aider à organiser cette belle rencontre nous apprécierons vous connaître.

<p>FRANÇOIS (FRANK) FREE REMOVAL OF OLD VEHICLE FOR RECYCLING 613.880.3949</p>		<p>ELITE TIRE <i>Specialists</i> 613.804.8473</p>	<p>DAVE MITCHELL OWNER/OPERATOR WWW.ELITETIRE.CA • DAVE@ELITETIRE.CA 24 HOUR ROADSIDE ASSISTANCE</p>
--	---	---	--

Paroisse Saint-Pascal-Baylon

2488, chemin du Lac, Saint-Pascal-Baylon (Ontario) K0A 3N0
Louise Chartrand 613 488-2588 lalou.chartrand@gmail.com
Carole Dubé 613 488-2040 carolechartrand1968@gmail.com

Dimanche 11 septembre – 15 h – Cérémonie du cimetière - Abbé Alain

Contre suicides et avortements par Gérald et Pauline Chartrand
Thérèse Boudreault par la collecte des funérailles
Rolland Lévesque par la collecte des funérailles
Parents défunts Gareau par Carmelle Gareau

Dimanche 18 septembre – 9 h - Abbé Alain

Thérèse Boudreault par la collecte des funéraires
Rolland Lévesque par la collecte des funéraires
Royal Gareau par Viola et la famille
Andrée-Anne Séguin par Roger et Claudette Vachon

Nos malades : Myrèle Charette, Denis Gauthier, Gaëtan Rollin et Krysta Simard.

Offrandes du dimanche 4 septembre 2022

Ordinaire : 280 \$

TOTAL : 280 \$

La CÉRÉMONIE au CIMETIÈRE :

Dimanche le 11 septembre - La messe sera célébrée avec la Cérémonie à 15 h. **Pas de messe le matin !**



Dr. Rachel Kanthavel, DMD
Dentiste - Dentist

Plaza Larose

C.P. 250, 2115 rue Laval, Bourget, ON K0A 1E0
cliniquedentairebourget.ca/bourgetdental.ca
Tel.: 613 487-2740 Fax: 613 487-4063



Propane
LEVAC
Propane inc.

5552 RUE STE-CATHERINE ST.
ST-ISIDORE, ON K0C 2B0
613 524-2079 • 1-866-465-4927
FAX: 613 524-2081

NUMÉROS

Président des CPP

Sacré-Cœur : Odette Saumure 613 487-2531
St Mathieu : Céline Pigeon : 1-819-664-8759

Comité de Liturgie

St-Mathieu : Sylvie Bédard 613 899-9352

Président des CAT

Sacré-Cœur : poste vacant
Ste-Félicité : Anne Butler 343 550-8081
St-Pascal Baylon : Mario Cardinal V.P. 613 978-9271
St-Mathieu : René Campeau 613 487-2889

Comité des sacrements

Baptême : Denise Besserer 613 487-2338
(Mardi et jeudi 9 h-midi)
1^{er} pardon, 1^{ère} communion et confirmation :

Suzanne Simard 613 488-2084
Raymonde Dupuis-Houle 613 371-2163
Thérèse Martin 613 612-1222

Chevaliers de Colomb

Bourget : Michel Saucier 613 487-1964
St-Pascal Baylon : Robert Chartrand 613 488-2828
Hammond : Maurice Gendron 613 619-4199

Union des associations paroissiales de (U.A.P.C.C.) :

Mercedes Lavictoire 613 488-2464

(U.C.F.O) : Lucille Deguire 613 488-2675

Le Partage comptoir familial Bourget 613 487-1986

Banque alimentaire Bourget : Desneiges Emond
613 487-2443

Club Optimiste

Sacré-Cœur : Yves Guindon 613 858-0270
Ste-Félicité : Josée Laplante 613 488-9896
St-Mathieu : John Rozon 613 301-1131
St-Pascal : Alexis Maisonneuve, 613-227-9343

Résidences

Bourget- Caressant Care 613 487-2331
Bourget- Résidence Cartier 613 487-7896
Clarence Creek- Roger Séguin 613 488-2053
Hammond- Saint-Mathieu 613 487-9422
St-Pascal-Baylon Résidence : 613 488-2626

Cimetières

Bourget : Joseph-André Marcil 613 487-3078
Clarence Creek : Paul Pagé 613 488-2334
Hammond : Francine Gendron 613 487-2081
St-Pascal-Baylon : Roger Séguin 613 487-3203
Colombiennes de Ste-Félicité : Nicole Bazinet
613 558-5723

Club de l'Âge d'Or Clarence Creek: Conrad Lavictoire
613 488-2464

Club Bourg-Joie d'Or Bourget : Desneiges Emond
Fondation Roger Séguin : Daniel Quinn 613 488-2053
ext. 223

Club Lions de Clarence Creek : Nicholas Lavoie
613-314-6987

Comité des Loisirs de Bourget : (343) 883-3403
St-Vincent de Paul, Hammond : 613 487-2338

Nous offrons :
Des dégustations pour groupe privé de nos 12 vins de fruits.
Des vins & fromages personnalisés avec des produits locaux.

Les Vergers Villeneuve & Blueberry Farm

We offer:
Private group tastings of our 12 fruit wines.
Personalized wine and cheese events using locally-sourced products.

1341 Ch. Rolin Rd. St-Pascal-Baylon ON K0A 3N0 • 613.488.3077

PLOMBERIE PLUMBING

ROCKO

Technicien de puits - Well Technician
Adoucisseurs d'eau - Water Softener
Résidentiel & Commercial - Residential & Commercial

Service bilingue Bilingual Service

613 229-6512 3088 Gagné
Rock Guindon Hammond, ON
rocky65@videotron.ca K0A 2A0

Desjardins

1 833 DESJ-ONT (1 833 337-5668)
desjardins.com/ontario

THIS YEAR, I WILL HEAR BETTER!
CETTE ANNÉE, JE VAIS MIEUX ENTENDRE!

annik HEARING SOLUTIONS AUDITIVES

CASSELMAN 613.764.6211
ROCKLAND 613.667.2332
AnnikHearingSolutions.com



Centennial Construction
(Rockland/Ébène/111)

1211 St-Jean St. PO BOX 368
Rockland, Ontario K4K 1K5

Tel: (613) 446-5255
Fax: (613)446-6719
Courriel : centennial1@bellnet.ca

Rockland MARINE & EQUIPMENT

(613) 446-5445

920 Saint Jean Street, Rockland, ON K4K 1L5



Auto Value
Certified Service Centers

Ron's Auto Service
905 Russell Rd.
Hammond ON K0A 2A0
Tel.: 613 487-2704
Fax: 613 487-2705
Email: ronsautosrv905@gmail.com

Ron Deevey
propriétaire/owner

Service de **TRAITEUR**
CATERING
Service

Chez le Boulanger

1370 rue Laurier St.
Clarence-Rockland, ON

613.419.1110

chezboulanger@hotmail.ca
chezboulanger.com

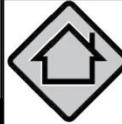




Hearing Health Clinic
Clinique de Santé auditive

Nos services incluent :
Examen de l'ouïe
Choix de prothèses auditives
Service et réparation
hearingouie.ca

ROCKLAND - 613 446-4198 CASSELMAN - 613 764-5328 ORLÉANS - 613 837-9902



**Nérée
Lavictoire**
Roofing & Siding

1738, rue Landry
Clarence Creek, ON
[613] 488-3334
nlroofing@sympatico.ca
www.nlroofing.com

CONTACTEZ-NOUS DÈS AUJOURD'HUI POUR UNE ESTIMATION GRATUITE



Gaetan Cuerrier
Président/Propriétaire
gaetan@pcinsulation.com

2634 Joannis Rd. Hammond Ontario, KOA 2A0
pcinsulation.com

cell: (613) 229-4553
office: (613) 487-2229
fax: (613) 487-3777



Pascal, Christian & Jacques Brunet
Propriétaires d'unités multiples de Prescott-Russell
Courriel : chris.brunet@me.com

PLAZA ROCKLAND
2756 rue Chamberland St.
613-446-5935



Centre d'accueil Roger-Séguin

EMBELLIR LA LONGÉVITÉ ... ENSEMBLE

435 rue Lemay, Clarence Creek, Ontario, KOA 1N0
centrerogerseguin.org

T. 613-488-2053
F. 613-488-2274



CHEVALIERS DE COLOMB

Conseil 9288 Bourget
Conseil 8242 Cheney-Hammond



RAYNALD PAQUETTE

1-793 rue Notre-Dame Street,
Embrun ON KOA 1W1
Tel: 613-443-2255 Fax: 613-443-0067
665 Principale, C.P./P.O. Box 350
Casselman, ON KOA 1M0
Tel: 613-764-2883 Fax: 613-764-1774



Club Optimiste de Bourget
Président Yves Guindon • 613 858-0270

Club Optimiste de Hammond
Présidente John Rozon • 613 301-1131



Septic Systems Specialist - Excavation Services
Spécialiste en champs septique - service d'excavation

613-978-4128

La Cuisine



**TRAITEURS ■ CATERER
RÉCEPTIONS ■ BANQUETS**

1885 ch. Clark Rd, Rockland ON
613.446.4064
lacuisinexjimmy@bellnet.ca

RONA J. Lalonde & Fils



ROCKLAND - 9015 Richelieu
613-446-8833
www.lalonde.ca

HAMMOND - 903 Lacroix
613-487-2760
www.facebook.com/jlalonde.ca

D & L Home Builders Ltd.
Spécialisation : Charpenterie
613-488-2084



For all your roofing needs and metallic sidings.
Several choices of sidings at reduced prices. Come see us.

STEEL ROOFING AND SIDING

WWW.OTTAWAVALLEYMETALINC.COM

Follow us on

5460 Canotek Road, Unit 91 • Tel: 613.745.1296 • Email: ovm@bellnet.ca



845 RUE ST JEAN B.P.400

ROCKLAND ON K4K1K5

ALBERT@RESIDENCESIMON.CA

613.446.7023



CLUB DE GOLF HAMMOND

600 Golf Rd. Hammond, Ontario KOA 2A0

613-488-2277



Pour tous vos besoins en chauffage et en air climatisé!
For all your heating and air conditioning needs!

Jean-François Laplante, Prop.
613-227-9128
jean.francois@climatrol.ca



**Country
WiFi**

P.O. Box 91
Hammond, Ontario
KOA 2A0
613-366-2015
jeff@countrywifi.ca
www.countrywifi.ca
CountryWiFi



Ben Jean REAL ESTATE AGENT
COURTIER IMMOBILIER

928 Laporte St., Unit 200, Rockland, ON K4K 1M7
ben@benjeanrealty.com

613.921.6821



MILLSTRONG Inc.
CABINETS

Tel: 613-487-3034 | Fax: 613-487-3044

www.millstrong.ca



525 Landry St. Rockland, ON K4K 1K7 613-446-4160
www.rocklandcollision.com



Elaine SIMARD
Sales Representative

Elaine@Elainesimard.ca www.ElaineSimard.ca Direct: 613-227-3954 Toll Free: 1-866-530-7737 ext 354



3140 ch. Gendron
Hammond, ON
Tél.: 613-487-9422
Fax: 613-487-9423
www.residencestmathieu.com



LA BINERIE

De notre famille à votre table
labinerie.com
613-673-4383



Emile Prud'homme
Insulation Supply LTD.

2613 Joanisse,
Hammond, ON K0A 2A0
613.487.1889
1.855.487.1889
www.prudhommeinsulation.com



Centre de santé communautaire de l'Estrie
Chaque personne compte.
2081, rue Laval, Bourget
613 487-1802

- Médecin
- Infirmières
- Nutrition
- Santé mentale
- Diabète
- Aide
- Éducation

www.ccsaestrie.on.ca



Transformez votre grande idée en projet réel

- sites web et média sociaux
- logos et illustrations
- affiches et publications
- photoshop et effets vidéos

patrickbazinet.com 613.294.4801



Caessant Care Bourget Nursing Home
2279 Rue Laval St., Bourget, Ontario K0A 1E0
Call (613) 487-2331 or visit our Website at www.caessantcare.com
"Caring Families - Yours and Ours Together"

40 years of caring SINCE 1975

Venez découvrir Aquatria!
Résidence pour retraités autonomes
Contactez Elaine pour une visite : 343-777-7455

aquatria.ca 



BRAZEAU Sanitation Robert Brazeau & Sons

www.brazeausanitation.com tel: 613 487-3954 cell: 613 229-5072 email: brazeausanitation@hotmail.com



Septic Tank Cleaning, Repairs & Inspection • Portable Toilets
Nettoyage, réparation et inspection de fosses septiques • Toilettes portatives



Éric Lalonde
ericfashionworkwear@gmail.com
1653 rue Laurier, C.P. 913
Rockland, ON K4K 1L7
Tél.: (613) 446-5900
Télec.: (613) 446-6005
www.fashionworkwear.ca

BRODERIE • EMBROIDERY
Promotional Items • Sporting Goods • Apparel



OPTI-VISION

2868 rue Chamberland St.
Rockland, ON K4K 1M6

info@opti-vision.ca
www.opti-vision.ca

613.446.5378



**2900 Laurier,
Rockland, Ontario**
613-446-6464
rocklandford.ca



**Comité de Loisirs de Bourget
Centre Communautaire**
Pour renseignement ou location
343.883.3403



MAIZE
Siding • Eavestroughing

Over 30 Years of Service!
Plus de 30 ans de service!

Alexis Maisonneuve
Owner / Propriétaire
T.: 613.488.3419
C.: 613.227.9343
office@maizeinc.ca
Maizeinc.ca



J.B. Mobile Mechanic



Trucks & Heavy Equipment Repair
Welding • A/C Repair • Shop Repair

Joe Bartuccio
613 880-4970
613 487-4171
jbmobil@bellnet.ca
1891, chemin Russell Rd.
Bourget, ON K0A1E0



Jean Coutu

2246, Laurier, PO Box 760
Rockland ON K4K 1L4
Tél.: 613.446.5054
Fax.: 613.446.7138

JOSÉE CORBEIL
Pharmacienne - Propriétaire

PHARMACIE CORBEIL INC.



Bourget Home Hardware
1075 rue Laval
Bourget ON K0A 1E0
613.487.2780



Belanger
ASSURANCE
INSURANCE

**COURTIER D'ASSURANCE LTÉE.
INSURANCE BROKERS LTD.**
Assurance générale
GENERAL INSURANCE

2865 Laurier, Suite 1, ROCKLAND ON
613-446-5175



Maison Funéraire
THÉO. BRUNET & FILS Ltée./SONS Ltd.
Funeral Home
2419 rue Laurier St., C.P./Box 61
Rockland, ON K4K 1K2 • 613 446 4691




BRUNET MONUMENTS
CHRISTIAN & VERONIQUE

Vente et réparations • INSCRIPTIONS • Sales & repairs

